

Bachelorprojekt, Kinastudier  
Aarhus Universitet  
Efterårssemester 2017

# **Fra såret nationalisme til positiv patriotisme?**

Diskursen om patriotisme og nationalisme blandt unge kinesere

Jacob Hedegaard  
201404331

## Indholdsfortegnelse

Abstract .....	2
Indledning.....	2
Problemformulering .....	3
Metode.....	3
Teori.....	4
Transcendental patriotisme .....	4
Empiri .....	4
Redegørelse.....	5
Baggrunden for D8 og sagen om Zhou Ziyu .....	5
Sagen om Zhou Ziyu .....	5
D8 Ekspeditionen til Facebook .....	5
Analyse .....	6
Folkebevægelse .....	6
Patriotisme .....	8
Patriotisk folkebevægelse .....	10
Diskussion og perspektivering.....	13
Patriotisme og nationalisme.....	13
Patriotisme og støtte til KKP.....	14
Patriotisme eller nationalisme? .....	16
Kampagnen for at få frivillige engageret i at "rydde op" på de sociale medier .....	17
Den forenede front og Kinadrømmen.....	21
Indgreb mod VPN .....	24
Konklusion .....	25
Kildeliste .....	26
Bilag: Ækivalens- og differenskæder.....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>

## Abstract

This study examines Chinese media discourse in connection with patriotism among the youth, by analyzing the media's portrayal of two specific incidents – the D8 Expedition to Facebook and the case of Zhou Ziyu – both of which involved online campaigns against Taiwanese independence. The analysis shows a hegemonic discourse focused on a patriotic popular movement against an “elite” of pro-independence politicians and media. This popular movement is portrayed as a manifestation of the “positive energy” as well as the “will of the people”. The study further analyzes a propaganda video released by the Communist Youth League a few months after these incidents took place, and finds a similar anti-elitist narrative coupled with a focus on positive energy.

Drawing upon the theory of “transcendental patriotism”, this study argues that the discourse in the video and in connection with the two incidents indicates a shift toward promotion of a more positive patriotism, which primarily looks toward the future and which transcends national boundaries, rather than the “wounded nationalism”, which draws upon the narrative of “national humiliation”. This shift reflects waning nationalism among the youth, as well as Xi Jinping's goal of improving China's image abroad, in order to help realize the “China dream”.

## Indledning

Tiltagende nationalisme blandt unge kinesere er et emne som ofte er blevet diskuteret både i medier og blandt forskere. Igennem de seneste 10-20 år, har unge, nationalistiske kinesere ofte brugt internettet som en diskursiv slagmark, hvor de bl.a. angriber folk, som de mener kritiserer Kina eller viser støtte til f.eks. tibetansk eller taiwansk uafhængighed.

I slutningen af 2015 og starten af 2016 forekom der en række af denne slags hændelser online, som alle omhandlede Kinas forhold til Taiwan. Eftersom størstedelen af de involverede var unge, særligt fra post-90er generationen, blev disse aktioner straks en del af de kinesiske mediers diskurs om de unges patriotisme<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> I Kina anvendes ordet patriotisme (爱国) ofte om holdninger og tendenser, der kan anses som værende nationalistiske. Jeg vil komme nærmere ind på denne begrebsforvirring senere i opgaven

## Problemformulering

Jeg vil i denne opgave redegøre for to konkrete hændelser i 2015/16, hvor unge internetbrugere i Kina aktionerede imod taiwansk selvstændighed på de sociale medier: den såkaldte "D8 Ekspedition til Facebook"<sup>2</sup> (D8) og sagen om Zhou Ziyu<sup>3</sup>. Derefter vil jeg foretage en analyse af den diskurs som optrådte i kinesiske nyhedsmedier med og uden officiel tilknytning til Kinas Kommunistiske Parti (KKP) ifm. de to hændelser. Til sidst vil jeg perspektivere til forskning som behandler nogle af de emner, som optræder i teksternes diskurs(er), samt politikker og tiltag fra KKP som er relevante for disse hændelser.

## Metode

Jeg har anvendt tekstanalytiske værktøjer fra bogen "Samfundsvidenskabelig Tekstanalyse" (Brænder et al. 2014) på en række artikler udgivet i kinesiske trykte og online nyhedsmedier i forbindelse med D8 og sagen om Zhou Ziyu.

Begrundelsen for at anvende denne analyseform er, at jeg i denne opgave undersøger nationalisme ud fra et socialkonstruktivistisk perspektiv. Dette valg har jeg truffet bl.a. på baggrund af en undersøgelse fra Tang Wenfang og Benjamin Darr, som konkluderer: "kinesisk nationalisme er ikke så meget rodfæstet i [Kinas] kulturelle tradition som i det forestillede multietniske fællesskab, designet af Partiet" (Tang & Darr 2012 s. 823). Ifølge socialkonstruktivismen er nationalisme netop "et produkt af elitens manipulation af de offentlige masser", hvilket især foregår gennem det trykte sprog (Tang & Darr 2012 s. 812). Derfor er tekstanalyse et vigtigt værktøj i denne sammenhæng, da en sådan elite vil "søge at kontrollere de rammer, indenfor hvilke et budskab kan forstås" (Brænder et al. 2014 s. 15). I Kina er medierne et af de værktøjer, som KKP anvender til bl.a. at kontrollere de rammer, som befolkningen forstår forskellige hændelser indenfor.

Formålet med at bruge tekstanalysen er derfor, at undersøge hvilke(n) diskurs(er) der findes i de udvalgte artikler, for derigennem at forstå én af de måder hvorpå KKP forsøger at kontrollere disse forståelsesrammer.

---

<sup>2</sup> 帝吧出征 FB

<sup>3</sup> 周子瑜事件

## Teori

### Transcendental patriotisme

Denne form for patriotisme udspringer fra bevægelsen omkring "positiv energi"<sup>4</sup>. Positiv energi startede som et internetslogan ifm. Olympiaden i London i 2012, og havde til formål at skabe "et alternativt kinesisk nationalt billede, hvor individer på græsrodsniveau blev fremhævet som repræsentanter for Kina pga. deres legemliggørelse af velgørelse, frivillighed og offentlig tjeneste" (Du 2014 s. 6) Det er således en fejring af almindelige mennesker, som gør noget ekstraordinært til gavn for samfundet og nationen. Udtrykket er efterfølgende også blevet brugt både af officielle medier og KKP, heriblandt også Xi Jinping (Bandurski 2014).

Du Shanshan argumenterer, at denne bevægelse "har skabt en transcendental patriotisme, hvori patriotisme er sammenslynget med individualisme, transnationalisme og universalisme", og at "idealet og indstillingen i denne hybride kinesiske patriotisme står i skarp kontrast til mainstream 'kinesisk nationalisme', som er blevet karakteriseret af forskere som forskellige former for reaktiv kollektivism afledt af statsautoritet, konfuciansk tradition og de sårede minder fra Kinas nyere historie" (Du 2014 s. 8).

Der er allerede blevet lavet meget forskning ifm. hvad Du kalder mainstream kinesisk nationalisme, men transcendental patriotisme er et forholdsvist uudforsket emne. Det er derfor min hensigt at holde denne teori op imod mit empiriske materiale, for at undersøge hvorvidt den diskurs som KKP søger at fremme via de officielle medier indeholder aspekter af transcendental nationalisme.

### Empiri

Jeg har valgt at analysere avisartikler fra nyhedsmedierne Folkets Dagblad, Global Times, People's Daily Online, Xinhua og Southern Weekly, hvoraf alle undtagen sidstnævnte hører direkte under KKP, og Folkets Dagblad fungerer som KKP's talerør. Kilder med tæt forbindelse til KKP vil i højere grad repræsentere den officielle holdning, og vil dermed kunne sige mere om hvordan KKP fortolker hændelserne, og hvilken diskurs de ønsker at skabe omkring dem og omkring de unge fra 90er-generationen. Southern Weekly hører dog ikke under KKP, og er endda kendt for ikke altid at rette ind efter den officielle holdning. Den primære grund til at inkludere denne avis er,

---

<sup>4</sup> 正能量

for bedre at kunne forstå, om den diskurs KKP's medier forsøger at udbrede er hegemonisk, eller om den udfordres af en antagonistisk diskurs i den landsdækkende, kinesisksprogede presse.

## Redegørelse

### Baggrunden for D8 og sagen om Zhou Ziyu

Slutningen af 2015 og starten af 2016 var en politisk følsom tid ift. forholdet mellem Kina og Taiwan pga. optakten til det taiwanske præsidentvalg. Efter otte år med Kuomintang – Kinas Nationale Folkeparti (KMT) – ved magten, havde mange taiwanere, særligt blandt de unge, udtrykt bekymring, omkring de tættere bånd der var knyttet til Kina i denne periode (Harrison 2016 s. 254-55). Selvom spørgsmålet omkring Taiwans status blev undgået, så fyldte forholdet mellem Kina og Taiwan alligevel meget i valgkampen (Harrison 2016 s. 255-56).

### Sagen om Zhou Ziyu

Fra omkring september 2015 gjorde den taiwanske sanger Huang An sig bemærket på de sociale medier, da han på Weibo udstillede og kritiserede andre taiwanske kunstnere, som han mente, støttede taiwansk selvstændighed. Én af disse var Zhou Ziyu, som på Sydkoreansk TV havde viftet med et taiwansk flag, og derfor blev anklaget af Huang for at være fortalere for taiwansk selvstændighed. Efterfølgende blev Zhou hårdt kritiseret af kinesiske internetbrugere og mistede bl.a. også en sponsoraftale (Buckley & Ramzy 2016). D. 15. januar 2016 frigav Zhous talentbureau en video, hvor hun med tårer i øjnene læste en forberedt undskyldning op, hvori hun bl.a. gjorde det klart, at "der kun findes ét Kina" (Harrison 2016 s. 258). Denne video vakte harme blandt mange taiwanere, herunder også Tsai Ing-wen, forkvinden for det pro-taiwanske parti Minjintang – Det Demokratiske Fremskridtsparti (DPP) – som vandt præsidentvalget dagen efter frigivelsen af Zhous undskyldning, og udtrykte sin utilfredshed med sagen (Buckley & Ramzy 2016). Derudover forsvarede en repræsentant for den oversøiske udgave af Folkets Dagblad endda også Zhous brug af flaget (Jun 2016).

### D8 Ekspeditionen til Facebook

D. 20. januar 2016, få dage efter både sagen om Zhou Ziyu og Tsai Ing-wens sejr ved det taiwanske præsidentvalg, brugte en gruppe kinesiske internetbrugere VPN til at angribe diverse Facebooksider tilknyttet bl.a. Tsai og flere selvstændigheds fortalende medier (Leng 2016). Siderne blev på den ene side oversvømmet med kommentarer, der kritiserede taiwansk selvstændighed, og understregede, at Taiwan er en del af Kina, men også med billeder af kinesiske

madretter, naturområder, digte osv. Det anslås at mindst 4.000 internetbrugere, som blev organiseret i "hold" med forskellige ansvarsområder deltog i aktionen, og arrangørerne lagde vægt på, at deltagerne skulle opføre sig pænt (Huang 2016). Reaktionen på aktionen var generelt positive, og selv talspersoner fra DPP, heriblandt også Tsai, fremhævede episoden som et eksempel på ytringsfrihed (Hung et al. 2016). Også i Kina fik D8 generelt positiv omtale, hvilket min analyse af avisartikler om aktionen herunder kommer nærmere ind på

## Analyse

Ud fra en analyse af avisartikler som omhandler de to sager, har jeg udvalgt to nodalpunkter, som jeg vil arbejde med i denne opgave. Jeg har kaldt det første punkt "folkebevægelse" og det andet punkt "patriotisme. Jeg har placeret dem i to ækvivalens- og differenskæder (se bilag), som jeg har valgt at præsentere sammen, da der er en grad af overlap imellem dem:

### Folkebevægelse

De unge kineseres handlinger beskrives som "spontane" og "naturlige", og som et udtryk for "folkevilje":

For Fastlandet var dette bare en simpel og spontan handling af internetbrugere og internetredaktørerne, der var overhovedet ingen politiske kræfter som deltog<sup>5</sup> (Shan 2016)

Det er en naturlig reaktion, når Fastlandets unge 90er-generation udsættes for udefrakommende politisk provokation<sup>6</sup> (Ukendt 2016)

Herefter er det stigningen af den positive energi blandt folket, symboliseret igennem "D8 Ekspeditionen til FB", som har vist, at folkets kraft – repræsenteret af "De Små Lysørde"<sup>7</sup> og "frivillige fortalere for civilitet på internettet" – er fyldt med kulturel selvtillid, og i endnu højere grad identificerer sig med den nationale model og udviklingsvej<sup>8</sup> (Chen et al. 2016)

---

<sup>5</sup>大陆只是网民和网络小编们的朴素自发行动，没有任何政治力量参与

<sup>6</sup>它是大陆 90 后青年受到外部政治刺激时的自然反应

<sup>7</sup>小粉红 (refererer til unge nationalistiske kinesere – særligt unge kvinder)

<sup>8</sup>其次是民间正能量的崛起，以“帝吧远征 FB”事件为标志，让人看到以“小粉红”和“网络文明志愿者”群体为代表的民间力量富有文化自信，对于国家模式和发展道路认同度更高

Det tredje citat er særligt interessant, da People's Daily Online hævder, at D8 viser, at de unge "i endnu højere grad identificerer sig med den nationale model og udviklingsvej". Umiddelbart ser dette dog ikke ud til helt at stemme overens med, at Global Times understreger, at "politiske emner var der bestemt ikke mange af"<sup>9</sup> (Bai 2016). Når D8 på den ene side tilsyneladende tolkes som ikke værende fokuseret på politik, men alligevel som et bevis på, at de unge støtter op om KKP's politik på disse områder, skaber det spænding i diskursen. De to kilder hører begge under Folkets Dagblad, hvilket gør det meget usandsynligt, at der skulle være tale om en diskusiv kamp om D8s betydning. Jeg vil komme nærmere ind på denne spænding i diskussionsafsnittet.

I det tredje citat forekommer også udtrykket "positiv energi". Som nævnt i teoriafsnittet, har positiv energi konnotationer til bl.a. velgørenhed, frivillighed og offentlig tjeneste, og er forbundet med almene borgere, som gør noget ekstraordinært for samfundet og nationen. Ved at placere D8 i denne kontekst, fremstilles deltagerne således som en slags rollemodeller, hvis eksempel er værd at følge. En slags "hverdagshelte" blandt folket.

Her er det også interessant, at en af deltagerne fra D8 udtaler, at "hvis vi er 'vrede unge' og 'ekstremister', hvad så med de unge studerende, som gik på gaderne ifm. 4. maj-bevægelsen og 9. december-bevægelsen?"<sup>10</sup> (Bai 2016). Der skabes således også en forbindelse mellem D8 og to vigtige ungdomsbevægelser i moderne kinesisk historie (ift. motivationen bag D8, ikke ift. aktionens historiske betydning), hvilket bidrager til i højere grad at legitimere D8, da den nu indgår som et led i en række patriotiske ungdomsbevægelser.

Narrativen om en folkebevægelse er også tydelig i sammenligningen af de to grupper af aktører og "kræfter"<sup>11</sup>, som optræder i differensforhold i teksterne (bilag, tabel 1, sektion 4). De beskrevne hændelser opstilles som konflikter mellem "folket" på den ene side, og diverse politikere, medier og grupperinger, som ønsker selvstændighed for Taiwan, på den anden side. Ved at stille konflikten op som en modsætning mellem disse to parter, kan de også rent moralsk sættes i modsætningsforhold til hinanden. Således repræsenterer de kinesiske netbrugere "patriotisme", "folkevilje", "positiv energi" osv., hvorimod de taiwanske politikere og medier repræsenterer et "komplot", "politisk manipulation", "sensationalisering", "fjendtlighed" osv. Med andre ord, så bliver modstanderen (fortalerne for taiwansk uafhængighed) et

---

<sup>9</sup>政治性话题并不多

<sup>10</sup>如果说我们是‘愤青’‘激进’，那五四运动、一二九运动上街的青年学生们呢？

<sup>11</sup>力量



slags "negativt spejlbillede", som repræsenterer det modsatte af hvad de unge kinesere repræsenterer, både implicit og eksplicit. Alt dette bidrager til at skabe en narrativ om folkets kamp mod en slags magtelite bestående af politikere og medier, som bruger manipulation og løgne for egen vindings skyld.

Den taiwanske befolknings rolle i disse konflikter, er ikke som direkte modstandere, men nærmere som ofre for misinformation spredt af denne magtelite, som forsøger at realisere taiwansk selvstændighed:

Taiwan har udført uddannelsesreformer i 20 år, og stræber imod en "anti-sinificering". Deres tekstbøger har ikke ledt eleverne til at kende Fastlandet. Medierne puster endnu mere til ilden, og understreger igen og igen at "vi er forskellige fra Fastlandet", hvilket resulterer i, at de unge på de to bredder trækkes længere og længere væk fra hinanden<sup>12</sup> (Xiao et al. 2016)

Fortalerne for taiwansk uafhængighed spreder konstant falsk information, for at vildlede de folk som ikke forstår den virkelige situation. Eftersom de kun har én informationskilde, er nogle folk helt naturligt fyldt med misforståelser omkring Kina<sup>13</sup> (Bai 2016)

Målet for kineserne er dermed at bekæmpe denne misinformation, ved at vise folk i Taiwan og resten af verden det "ægte Kina". Motivationen er patriotisme, som også er et tydeligt nodalpunkt i teksten.

## Patriotisme

I interviewet med to af deltagerne fra D8, som blev bragt i Global Times, udtrykker disse to unge deres følelser omkring deres fædreland og om patriotisme således:

Den kraft som har forenet os allesammen er vores land<sup>14</sup>

Landet er noget forskelligt i alles hjerter. F.eks. så anser jeg mit land direkte som min familie<sup>15</sup>

---

<sup>12</sup> Taiwan推行教改 20 年，追求“去中国化”，教科书没有引领学子认识大陆，媒体更推波助澜一再强调“我们与大陆是不同的”，导致两岸青年隔阂越拉越大

<sup>13</sup> 台独分子们总是发一些有关大陆的虚假信息来误导那些不了解真实情况的人，由于信息源单一，一些人自然而然也就对中国充满误解

<sup>14</sup> 把我们凝聚在一起的力量是我们的国家

<sup>15</sup> 国家是什么，在每个人心里都不一样。比如我就直接把国当成家

Den nationale følelse er allerede med tiden sevet ind i vores knogler og blod<sup>16</sup>

Måden disse unge beskriver deres fædreland på, giver et indtryk af patriotisme som noget naturligt, der ikke kan adskilles fra dem selv. Samtidigt bidrager disse meget vidtfavnende beskrivelser til, at patriotisme til en hvis grad bliver en tom betegnelse, som kan omfatte alle mulige positive handlinger, og således kan positive handlinger omvendt også nærmest per automatik tilskrives patriotiske motiver indenfor denne diskurs.

Det er også interessant at se, hvordan flere artikler refererer til deltagerne i D8 som "90er-generationen":

Efter "ekspeditionen" var der mange, som gav dem ros. Men der var også nogle stemmer, som angreb deres umodenhed, og var bekymrede for, at deres handling ikke kunne opnå det forventede resultat, og stedet ville gøre folkeviljerne i Fastlandskina og Taiwan mere antagonistiske. Der var også nogle, som kritiserede, og sagde at de var "små lyserøde", "vrede unge" og "ekstremister". 90er-generationen mener ikke, at dette er tilfældet<sup>17</sup> (Bai 2016)

Lige fra Olympiaden i Beijing i 2008 til evakueringen af kinesiske statsborgere fra Yemen i 2015, og igen til militærparaden d. 3. september, påvirker disse begivenheder igennem deres sentimentale facon i høj grad 90er-generationens erkendelse<sup>18</sup> (Bai 2016)

Om aftenen d. 20. januar, [...] optrådte "90er-generationen" på fremragende vis. Ved et vigtigt punkt i forholdet mellem Fastlandskina og Taiwan, erklærede de modigt "krig" mod "taiwanske selvstændighedskræfter"<sup>19</sup> (Yu 2016)

Det er en naturlig reaktion, når de unge fra Fastlandets 90er-generation udsættes for udefrakommende politisk provokation<sup>20</sup> (Ukendt 2016)

---

<sup>16</sup>国家的情怀已经随着时间一起融进我们的骨血里

<sup>17</sup> "出征"后, 很多人对他们表示赞许, 但也有声音质疑他们不成熟, 担心他们的行为达不到预期效果, 反而引发两岸民意进一步对立; 更有人批评他们是"小粉红" "愤青" "激进"。

90后们对此不以为然

<sup>18</sup>从2008年的北京奥运会, 到2015年的也门撤侨, 再到"9•3"大阅兵, 这些事件以感性的方式冲击着90后的认知

<sup>19</sup>1月20日晚, [...] "90后"闪亮登场, 在两岸关系的重要节点, 向"台独"力量勇敢"宣战"

<sup>20</sup>它是大陆90后青年受到外部政治刺激时的自然反应

Her gøres hele 90er-generationen til det handlende subjekt, som udførte D8, og som er uenige med de der kritiserer aktionen. Dette til trods for at der i virkeligheden kun var nogle få tusind deltagere. Igennem dette ækvivalensforhold mellem deltagerne i D8 og hele 90er-generationen kan sidstnævnte således også tilskrives bl.a. den stærke patriotisme og pligtfølelse ift. at forsvare og forbedre fædrelandet, som deltagerne i D8 giver udtryk for. På den måde kan unge som ikke bifalder aktionen opfattes som en minoritet, som ikke lever op til deres ansvar ifm. indsatsen mod fortalere for taiwansk selvstændighed.

Det moralske modsætningsforhold mellem de unge kinesere og fortalere for taiwansk selvstændighed, som jeg nævnte ifm. nodalpunktet "folkebevægelse", kan også ses ifm. nodalpunktet patriotisme, bl.a. i disse citater:

Folkevilje, især patriotisk folkevilje, er i et hvilket som helst land en positiv resurse til styring af samfundet<sup>21</sup> (Shan 2016)

Hvis DPP vil støtte sig til en intens antagonisme mellem de offentlige meninger i Fastlandskina og Taiwan for at bevare deres greb om magten, så går de ud af en ond vej<sup>22</sup> (Shan 2016)

De grønnes holdninger skifter alt efter situationen<sup>23</sup> (Wang 2016)

Den patriotiske folkevilje sættes i kontrast til DPPs opportunistiske udnyttelse af uoverensstemmelser mellem de offentlige meninger i Kina og Taiwan for egen vindings skyld. Som nævnt tidligere, så fremstilles disse uoverensstemmelser som værende et resultat af vildledning og manipulation fra selvstændighedsfortalernes side, og den offentlige mening på Taiwan kan dermed ikke ses som et udtryk for ægte "folkevilje", og således heller ikke som "en positiv resurse til styring af samfundet".

### [Patriotisk folkebevægelse](#)

De to nodalpunkter overlapper også hinanden flere steder:

---

<sup>21</sup>民意、尤其是爱国民意在任何国家都是社会治理的正资源

<sup>22</sup>如果民进党要靠两岸舆论的激烈对立来维持它的当政，它走的就是一条邪路

<sup>23</sup>绿色意识形态若水涨船高

Folket på Fastlandet har ret til at udtrykke nationalfølelse, og den slags udtryk kan umuligt altid være i overensstemmelse med statens formulering og udførelse af politik<sup>24</sup> (Shan 2016)

Herefter er det stigningen af den positive energi blandt folket, symboliseret igennem "D8 Ekspeditionen til FB", som har vist, at folkets kraft – repræsenteret af "De Små Lyserøde" og de "frivillige fortalere for civilitet på internettet" – er fyldt med kulturel selvtillid, og i endnu højere grad identificerer sig med den nationale model og udviklingsvej<sup>25</sup> (Chen et al. 2016)

Nogle folk holder på, at det ikke kun er Fastlandets regering, som bør være forsigtige i deres udtalelser, men at folket på Fastlandet også bør beherske sig selv i ord og handlinger, når der er gnidninger mellem Fastlandskina og Taiwan, for at undgå at skade stemningen imellem Fastlandskina og Taiwan. Men faktaene beviser, at Taiwans offentlige mening er "meget svær at overbevise". De accepterer ikke Fastlandets forklaringer. Desuden kan det at gøre sådan måske også undertrykke folket på Fastlandets udtryk af normal patriotisk stemning. Det samlede resultat er ikke nødvendigvis godt<sup>26</sup> (Ukendt 2016)

I disse citater bliver subjektet yderligere udvidet til at omfatte folket som helhed. Det er således folket, der har udtrykt nationalfølelse ifm. sagen om Zhou Ziyu. Derudover er deltagerne i D8 også repræsentanter for folkets kraft, og deres handling er et eksempel på folkets udtryk af normal patriotisk stemning. Som nævnt tidligere, så betyder dette, at de som ikke bifalder disse udtryk for patriotisme nærmest kan ses som ikke værende en del af folket. På den måde står læseren af artiklen også overfor et valg: enten kan man erklære sig enig med "folket", og dermed være en del af det, eller også kan man erklære sig uenig, og dermed stå udenfor.

---

<sup>24</sup>大陆民众有权利表达爱国情怀，这种表达不可能总与国家的政策制定和执行合拍

<sup>25</sup>其次是民间正能量的崛起，以“帝吧远征 FB”事件为标志，让人看到以“小粉红”和“网络文明志愿者”群体为代表的民间力量富有文化自信，对于国家模式和发展道路认同度更高

<sup>26</sup>一些人主张不仅大陆官方应当说话很注意，大陆民众在遇两岸摩擦时也应克制言行，避免损害两岸间的氛围。然而事实证明台湾舆论“很难哄”，它们不太买账。而这样做又可能压制大陆民众的正常爱国情绪表达，综合效果未必好

I forbindelse med det sidste citat dukker spørgsmålet omkring hvorvidt udtryksformer såsom D8 og de kinesiske netbrugeres reaktion på Zhou Ziyus brug af det taiwanske flag bør tillades eller ej også op. Dette kommer til udtryk i flere af artiklerne:

Den patriotiske folkevilje som blev frigivet af Fastlandet var ikke for meget, men for lidt<sup>27</sup>  
(Shan 2016)

Det er bedre, at den såkaldte udveksling mellem unge begynder med slåskamp og tilråb end med uoprigtig gensidig høflighed, som dækker over, at man i virkeligheden er på vagt. Er ungdommen, hvor man er fuld af energi, ikke der hvor man opfylder idealer og frigiver hormoner? Hormoner frigiver ikke kun patriotisk iver, de kan også frigive en lyst til at forstå de ukendte, og kan endda fremkalde sympati og forståelse overfor den anden part<sup>28</sup> (Zhu 2016)

Der er generel enighed om, at unges udtryk af patriotisme ikke skal begrænses, også selvom det måske kan skabe gnidninger mellem Kina og Taiwan på kort sigt. Dette forstærker igen idéen om en folkebevægelse, som ikke er blevet påvirket af politiske interesser, i modsætning til den taiwanske side. Dette er også tydeligt i følgende udtalelse fra det Nationale Kontor for Taiwanske Anliggender<sup>29</sup> (NKTA), som var en del af svaret på et spørgsmål om sagen om Zhou Ziyu (og som blevet givet inden D8 fandt sted):

Vores holdning om at støtte kulturel udveksling mellem Fastlandet og Taiwan og opfordre til interaktion mellem unge på Fastlandet og Taiwan har altid været den samme. Vi håber, at de unge på Fastlandet og Taiwan igennem interaktion og samarbejde vil øge deres forståelse, samt konstant uddybe deres korrekte forståelse af forholdet mellem Fastlandet og Taiwan såvel som de venskabelige nationale følelser<sup>30</sup> (Chen 2016)

Dog var de kinesiske netbrugeres handlinger ifm. denne sag allerede blevet kritiseret af Folkets Dagblad på deres Weibo, hvor de bl.a. skrev at "Zhou's viften med flaget er en anerkendelse af den Kinesiske Republik. Udtrykket af den Kinesiske Republik indeholder 'Et-Kina-Princippet'" og

---

<sup>27</sup>大陆爱国民意释放得不是太多，而是不足

<sup>28</sup>所谓青年之间的交流，如果是从虚情假意的互相客气实质提防开始，还不如从掐架对骂开始。血气方刚，年轻不就是用来完成理想释放荷尔蒙的吗？荷尔蒙不只释放爱国激情，还会释放对未知的了解欲，甚至会引发对对方的同情、理解

<sup>29</sup>国台办

<sup>30</sup>我们支持两岸文化交流、鼓励两岸青年交流的态度是一贯的。希望两岸青年在交流合作中增进了了解，不断深化对两岸关系的正确认知，融洽民族感情

at "vi burde tænke over hvordan vi kan få de taiwaske unge til at lære sandheden og historien at kende. At stemple dem som 'Taiwan seperatister' er det mest ukloge at gøre" (Jun 2016). Dog kan det at talspersonen fra NKTA lægger vægt på bl.a. samarbejde og øget forståelse også læses som et tegn på, at disse interaktioner mellem de unge i Kina og Taiwan er acceptable, men kun så længe de er positive.

Alt i alt har analysen af artikler omhandlende D8 og sagen om Zhou Ziyu vist, at diskursen omkring disse sager er koncentreret om en patriotisk stemning blandt folket, der ses som værende positiv, selvom enkelte aspekter af disse udtryksformer også bliver mødt med løftede pegefingre. I denne diskurs bliver det handlende subjekt udvidet fra at være et par tusind unge, til at være hele 90er-generation, og igen til at være hele folket. Samtidigt bliver begrebet patriotisme gjort til en tom betegnelse, som kommer til at dække over positive handlinger generelt. På baggrund af dette, samt det faktum at denne diskurs optræder på tværs af den undersøgte empiri, vurderer jeg denne diskurs til at være hegemonisk, i hvert fald i den landsdækkende, kinesiske presse.

## Diskussion og perspektivering

### Patriotisme og nationalisme

Blandt forskere er der i høj grad fokus på nationalisme blandt unge kinesere. Men ordet nationalisme<sup>31</sup> optræder ikke i artiklerne, som i stedet fokuserer på patriotisme<sup>32</sup>. Der er dermed fare for begrebsforvirring. Der findes forskellige holdninger blandt forskere ift. hvorvidt patriotisme og nationalisme bør behandles som to forskellige koncepter, eller om de overlapper i en sådan grad, at de bør behandles som to sider af det samme koncept. Baseret på undersøgelser foretaget i Beijing, Guangzhou og Oklahoma i 2009, konkluderer Peter Hays Gries et al. at i modsætning til USA, er "patriotisme og nationalisme i Kina ikke blot konceptuelt og normativt men også empirisk særskilte" (Hays Gries et al. 2011 s. 10-11). En lignende undersøgelse foretaget af Elina Sinkkonen på universiteter i Beijing i 2007, støtter op om Hays Gries' konklusion, men tilføjer dog at hvad angik spørgsmål om taiwansk selvstændighed, var der ikke nogen forskel, på hvordan undersøgelsesdeltagere som udviste henholdsvis nationalistiske og patriotiske tendenser svarede (Sinkkonen 2013 s. 1058-60). Eftersom empirien der undersøges i denne opgave omhandler to sager, som er relateret til taiwansk selvstændighed, kan det være svært at

---

<sup>31</sup> 民族主义

<sup>32</sup> 爱国主义

sige, om de unge der involverede sig i sagerne gjorde dette på baggrund af patriotiske eller nationalistiske motiver. Begge undersøgelser bruger Kosterman og Feshbachs definitioner af patriotisme og nationalisme, hvor førstnævnte beskrives som "kærlighed eller hengivenhed til landet", og sidstnævnte beskrives som "troen på at ens lands overlegenhed over andre lande" (Hays Gries et al. 2011 s. 2). Sinkkonen tilføjer, at "hovedforskellen mellem koncepterne er at nationalisme sammenligner en nations kvaliteter med en andens, hvorimod patriotisme kun relaterer til interne kvaliteter" (Sinkkonen 2013 s. 1047).

### Patriotisme og støtte til KKP

I det analysen nævnte jeg bl.a. en ækvivalering af patriotisme med støtte til KKP, samt at deltagerne i D8 i de analyserede artikler fremstilles som værende repræsentative for hele 90er-generationen. Men spørgsmålet er, hvorvidt dette stemmer overens med virkeligheden.

En undersøgelse udført af Alaistar Iain Johnston baseret på data indsamlet af Peking Universitet, indikerer for det første, at unge i Beijing fra de generationer som har været igennem den patriotiske uddannelseskampagne<sup>33</sup> er mindre nationalistiske end de ældre generationer, og for det andet at de fra 90er-generationen lader til at være endnu mindre nationalistiske end de fra 80er-generationen (dog bemærker Johnston, at "dataene understøtter ikke idéen om, at der er stor forskel på 80er- og 90er-generationen"), da de viser mindre enighed med udsagn såsom "jeg ville foretrække at være statsborger i Kina", "Kina er et bedre land end de fleste" og "du burde støtte dit land, selv når det tager fejl" (Johnston 2017 s. 25-29). Johnstons undersøgelse stemmer overens med en landsdækkende undersøgelse foretaget af Tang og Darr, som også konkluderer, at de unge i Kina er mindre nationalistiske end ofte antaget. De argumenterer derfor, at selvom "unge vrede, nationalistiske unge er ret synlige i nyhedsmedierne, så tyder de resultater som præsenteres her på, at de ligger udenfor normen, og ikke er repræsentative for den bredere befolkning af unge i Kina" (Tang & Darr 2012 s. 820) Dog bruger denne undersøgelse data fra 2008, og kan således ikke sige noget direkte om 90er-generationen. Johnstons undersøgelse bruger data som dækker t.o.m. 2015, men dækker kun over Beijing. Johnston argumenterer, at "Beijing er centrum for politik og propaganda. Hvis det var sandsynligt, at der var et arnested for nationalisme, ville det måske være Beijing" (Johnston 2017 s. 17). Men omvendt viser Hays Gries' undersøgelser, at respondenter som oprindeligt kom fra landområder udviste mere nationalisme

---

<sup>33</sup>爱国主义教育活动

end folk fra byområder, og folk fra storbyområder udviste endnu mindre nationalisme. Det samme mønster gjorde sig gældende for patriotisme (Hays Gries et al. 2011 s. 1053). Således er Johnstons argument ikke nødvendigvis korrekt.

Liu Fengshu når igennem en række interviews med kinesiske universitetsstuderende frem til, at selvom disse unge "anvender internettet til nationalistiske udtryk", samt "argumenterer at det at elske sit land er en helt basal kvalitet (suzhi) som menneske, og at denne moral-normative dimension af [patriotisme]<sup>34</sup> er sammenlignelig med ens hengivenhed til sin familie", så "understreger mange af deltagerne bevidst, at man skal skelne imellem Partiet (zhengdang) og nationen (guojia), når man taler om [patriotisme]", og nogle forklarer endda, at "der måske vil blive taget handling imod partiledere, hvis de skader nationens interesser igennem f.eks. korrupsion eller tåbelig udenrigspolitik" (Liu 2012 s. 60-63). Liu konkluderer, at "blomstrende nationalisme repræsenterer den kinesiske ungdoms solidaritet med parti-staten som resultat af en række faktorer: f.eks. det fælles ønske om at bygge en stærk nation og at genoplive Kina som en verdensmagt, forståelsen af at vestligt demokrati måske ikke passer til Kina, det at Vesten har sin egen anti-Kina agenda, og tillid til Partiets lederskabs evner til at lede Kina på dets vej til at blive en verdensmagt" (Liu 2012 s. 65). Det er dog vigtigt at holde sig for øje, at Lius interviews er lavet i 2008, hvilket vil sige, at deltagerne tilhører 80er-generationen. Baseret på Johnstons undersøgelse, som viser en høj grad af sammenfald imellem de to generationer, i hvert fald hvad angår nationalisme, vil jeg dog mene, at Lius undersøgelse godt kan bruges i denne sammenhæng, til i det mindste at give en indikation om 90er-generationens holdninger, i mangel på mere egnet empirisk materiale.

Undersøgelserne omkring nationalisme blandt unge kinesere stemmer godt overens med de udtryk som bruges i forbindelse med 90er-generationen i en af artiklerne fra People's Daily Online, nemlig at de "identificerer sig med landets mønster og udviklingsvej<sup>35</sup>", og har "en følelse af stolthed over Kinas økonomiske niveau og landets position<sup>36</sup>" såvel som "kulturel selvtillid<sup>37</sup>" (Chen et al. 2016). Således forsvinder det der tilsyneladende var en spænding mellem de unges apolitiske holdning og deres støtte til KKP's politik, da denne støtte er baseret på de økonomiske resultater der er opnået, og ikke som sådan har noget med politik at gøre. Som Liu

---

<sup>34</sup> Aiguo zhuyi

<sup>35</sup>对于国家模式和发展道路认同

<sup>36</sup>对中国经济水平和国家地位的自豪感

<sup>37</sup>文化自信



bemærker: "deltagernes bevidste skelnen mellem partiregeringen og nationen modstrider ikke det faktum at så længe førstnævnte tjener sidstnævntes interesser, ses de som en enhed" (Liu 2012 s. 65).

### Patriotisme eller nationalisme?

Et problem med disse undersøgelser er dog, at de ikke altid skelner klart mellem nationalisme og patriotisme, hvilket gør det svært at sige, hvilket af fænomenerne i der virkeligheden er tale om, eller hvis der er tale om begge fænomener, i hvilket grad de så hver især optræder. Denne tendens kan muligvis forklares ud fra Hays Gries' konklusion omkring overlappet mellem patriotisme og nationalisme i USA, som får ham til at advare om at "amerikanske kommentatorer ville derfor gøre sig klogt i ikke at projicere amerikanske formodninger omkring naturen og konsekvenserne af udtryk af national identitet over på kineserne" (Hays Gries et al. 2011 s. 16). Det at problemet optræder så ofte indikerer, at denne advarsel har været tiltrængt.

Et andet problem i denne forbindelse er, hvordan KKP, såvel som de kinesiske medier, definerer patriotisme og nationalisme. KKP har siden starten af 90erne anvendt nationalisme som en forenende ideologi, efter troen på kommunisme falmede i Kina. Dette er bl.a. sket gennem den Patriotiske Uddannelseskampagne, som i høj grad lægger vægt på Kinas "100 års ydmygelse" under vestlig og japansk imperialisme (Wang 2008 s. 788-89). Kampagnens overordnede mål er at "give legitimitet til KKPs styre", ved bl.a. at "understrege den kommunistiske stats rolle som bæreren af Kinas historiske kamp for national selvstændighed", samt at fokusere de unges vrede mod udlandet, i stedet for mod indenrigsproblemer (Wang 2008 s. 790). Ud fra de tidligere nævnte definitioner af patriotisme og nationalisme, står det klart, at den såkaldte Patriotiske Uddannelseskampagne i virkeligheden har til formål at promovere nationalisme, da fokus ikke ligger på Kinas egne kvaliteter, men i stedet på udlandets uretfærdige behandling af Kina. Derudover vil jeg også klassificere den patriotisme og nationalisme, som KKP promoverer for at styrke sit styres legitimitet, som hørende under hvad Shatz, Staub og Levine beskriver som "blind patriotisme", som "repræsenterer en ubetinget troskab og intolerance overfor kritik" (Hays Gries et al. 2011 s. 6). Ifølge undersøgelserne foretaget af Hays Gries et al., udviste respondenter med nationalistiske tendenser også blind patriotisme (Hays Gries et al. 2011 s. 10). Således dukker problemet omkring uklarhed ift. begreberne igen op, og det er svært at vide, om den patriotisme der tales om i artiklerne i virkeligheden er patriotisme eller nationalisme, særligt når begrebet bruges af forskellige personer, som måske har forskellige definitioner af begrebet.

## Kampagnen for at få frivillige engageret i at "rydde op" på de sociale medier

I april 2016, nogle få måneder efter D8 og sagen om Zhou Ziyu, postede den Kommunistiske Ungdomsliga<sup>38</sup> (DKU) en propaganda video på Wechat, som opfordrede seerne til at blive "ziganwu" – "wumao"<sup>39</sup> som medbringer egne rationer<sup>40</sup> (DKU 2016 2:40). Det var således en opfordring til folk om frivilligt at hjælpe KKP i dets indsats for at styre de sociale medier. En analyse af videoen viser mange ligheder med den diskurs, som optrådte i artiklerne om D8 og sagen om Zhou Ziyu.

For det første var nodalpunktet folkebevægelse igen tydeligt, og modstanderen var igen en elite<sup>41</sup> – denne gang ledsaget af offentlige intellektuelle<sup>42</sup> – som "starter og spreder rygter, skaber problemer og forveksler sandt med falsk"<sup>43</sup> (DKU 2016 2:00). I videoens animation præsenteres eliten og de offentlige intellektuelle bl.a. som zombier, der bevidstløst vader fremad (DKU 2016 1:23). Samtidigt anklages professorer og specialister for henholdsvis at være "blevet til 'mytiske dyr fra fortiden"<sup>44</sup> og eksperter i ukonstruktiv kritik<sup>45</sup> (DKU 2016 1:40).

Videoen introducerer også to sekundære modstandere, som er grupper af henholdsvis kinesiske wumao og amerikanske meifen<sup>46</sup>, der begge tager betaling for at poste på de sociale medier, og som "giver sig af med verbal kamp under stor ståhej"<sup>47</sup>, og bidrager til, at det på nettet "flyver rundt med sladder og rygter, samt groft sprog og bandeord"<sup>48</sup> (DKU 2016 1:30).

Historiens helte er de førnævnte ziganwu. Det er de folk som "ikke længere kan se til"<sup>49</sup>, og derfor har besluttet sig for at "rejse sig i oprør"<sup>50</sup> (DKU 2016 1:53). Animationen som ledsager

---

<sup>38</sup> 共青团

<sup>39</sup> 五毛 (et udtryk som refererer til internetbrugere, som mod betaling skriver positive posts om Kina og KKP, samt forsøger at afspore diskussioner om negative aspekter af disse, på de sociale medier)

<sup>40</sup> 自(带)干(粮的)五(毛)

<sup>41</sup> 精英

<sup>42</sup> 公知

<sup>43</sup> 造谣传谣无事生非, 颠倒黑白

<sup>44</sup> 上古神兽 (begrebet "mytiske dyr" kan henvise til et populært internet-meme, som bestod af en række mytiske dyr, hvis navne var homofoner for bandeord eller vulgære referencer)

<sup>45</sup> 拍砖高手

<sup>46</sup> 美分 (den amerikanske pendant til wumao)

<sup>47</sup> 唇枪舌剑沸沸扬扬

<sup>48</sup> 流言与蜚语齐飞, 粗言共秽语一色

<sup>49</sup> 看不下去了

<sup>50</sup> 揭竿而起

sidstnævnte replik, leder tankerne hen på fortidens bondeoprør, hvilket forstærker idéen om en folkebevægelse.

Ziganwu beskrives på følgende måde:

Denne gruppe mennekser er rige på kultur, omhyggelige i deres logik og stærke i deres kapacitet til kamp<sup>51</sup> (DKU 2016 2:19)

Elitens og de offentlige intellektuelles uovervindelige modstandere<sup>52</sup> (DKU 2016 2:46)

De afskyr wumao, som tager betaling, og afskyr i endnu højere grad meifen, som tager betaling fra "den kejserlige hær"<sup>53</sup>. De er stolte af selv at medbringe deres rationer, og er endnu mere stolte af at de renser internetmiljøet<sup>54</sup> (DKU 2016 2:53)

Deres identiteter er forskellige, deres politiske holdninger er ikke ens, og deres meninger er også vidt forskellige. De fleste af dem har nationalfølelse. De er måske studerende, måske lærere, måske arbejdere, eller måske endda udlændinge. Men de har dog nogle fælles særtræk: de elsker fred, elsker frihed, elsker retfærdighed og elsker også jorden. Deres "tre syn"<sup>55</sup> er korrekte, de har en høj grad af overlegenhed. De står for det der er rigtigt, og står ikke sammen med mængden. De er ikke organiserede, de har selvdisciplin, de har ambitioner og de har standarder<sup>56</sup> (DKU 2016 3:04)

Det første citat viser, at der er fokus på god opførsel, ganske som der var i D8, og på brug af logik og fakta, i kampen for at rydde op på nettet. I videoen gives der eksempler på, hvordan ziganwu bekæmper spredningen af falske nyheder, ved at poste de rigtige informationer. Idéen om at bekæmpe misinformation og vise det "ægte Kina", som blev nævnt i forbindelse med D8, er således også en del af diskursen i denne video.

---

<sup>51</sup>这群人文化之丰富, 逻辑之缜密, 战斗力之强大

<sup>52</sup>公知精英的克星

<sup>53</sup>皇军 (et udtryk der især refererer til den japanske hær under 2. Verdenskrig, men også kan referere til imperialistiske hæere generelt)

<sup>54</sup>他们讨厌领工钱的五毛, 更讨厌领“皇军”工钱的美分, 他们为自带干粮这种行为骄傲, 更为自己净化网络环境的行为自豪

<sup>55</sup>三观 (refererer til livssyn (人生观), syn på værdier (价值观) og verdenssyn (世界觀))

<sup>56</sup>身份各异, 政见不同, 每个人的想法更是差了十万八千里, 他们中大多有着爱国情怀。他们可能是学生, 可能是教师, 可能是工人, 甚至可能是外国人。不过他们却有着一些共同的特征: 爱和平、爱自由、爱正义、也爱地球。他们三观正、逼格高, 他们只站对、不站队。他们无组织, 有纪律, 有追求, 更有底线

Det andet citat bidrager til at opstille en konflikt med ziganwu på den ene side, og eliten og de offentlige intellektuelle på den anden side. Her har videoen igen et fællestræk med diskursen omkring D8, såvel som sagen om Zhou Ziyu. Som nævnt i analysen af avisartiklerne om disse hændelser, bidrager en opstilling af en sådan konflikt til, at modstanderen bliver et slags negativt spejlbillede, som repræsenterer det modsatte af subjektet. Hvis ziganwu elsker fred, frihed, retfærdighed og jorden, og har korrekte syn på livet, værdier og verden, så må deres modstandere omvendt ikke elske disse ting og ikke have disse korrekte syn. Således portrætteres eliten og de offentlige intellektuelle negativt både implicit og eksplicit.

Samtidigt gør det tredje citat det klart, at ziganwu er forskellige fra wumao, da de ikke er motiveret af penge, men i stedet har motiver såsom stolthed og patriotisme. Brugen af udtrykket "den kejserlige hær" er også vigtigt, da de amerikanske meifen således kædes sammen med de invasionsstyrker, som opholdt sig i Kina fra Opiumskrigen og op til afslutningen af 2. Verdenskrig – særligt de japanske styrker – og dermed kædes de også sammen med narrativen om 100 års ydmygelse, som en slags "online invasionsstyrke". Overordnet set afspejler videoen dog ikke den "sårede nationalisme", som "er rodfæstet i og inspireret af" narrativen om 100 års ydmygelse (Du 2014 s. 5), i nogen særlig grad. I de analyserede artikler bliver Kinas 100 års ydmygelse også kun nævnt en enkelt gang som en sidebemærkning.

I stedet afspejler videoen primært transcendentel patriotisme, hvilket bl.a. kommer til syne ved, at udlændinge også kan blive ziganwu. Dette er et eksempel på den transnationalisme, som Du Shanshan beskriver som et af karakteristikaene ved transcendentel patriotisme. Denne transnationalisme er bl.a. baseret på "et depolitiseret ideal om moralsk universalisme" (Du 2014 s. 8). Dette er også tydeligt i beskrivelsen af ziganwu i det fjerde citat. De har forskellige meninger og politiske holdninger, de fleste – men ikke alle – er patriotiske, men de har alligevel nogle universelle værdier – kærlighed til fred, frihed retfærdighed og til jorden – som de er fælles om. Dette stemmer også overens med Dus argument om, at "moralisk universalisme som regel vejer tungere end 'kinesiskhed'" (Du 2014 s. 8).

Som nævnt i teori afsnittet, udspringer transcendentel patriotisme fra bevægelsen omkring positiv energi. I videoen fortæller afsenderen, hvordan ziganwu sammen med DKU "gør alt hvad de kan for at bygge et rent og ryddeligt internetmiljø til de mange internetbrugere, og sætter al deres

kraft ind på at beskytte nationens internetsikkerhed, og endda også nationens sikkerhed<sup>57</sup>, og opfordrer derefter til at "lade endnu flere internetbrugere sprede positiv energi<sup>58</sup>" (DKU 2016 3:38).

Positiv energi er forbundet med almindelige mennesker, som gør noget ekstraordinært til gavn for samfundet og nationen. Budskabet er, at alle kan blive en del af denne folkebevægelse, og hjælpe samfundet og nationen, ved at blive ziganwu. Liu Fengshu skriver, at hans interviewdeltagere "oplevede online nationalisme som et mægtigt middel til at forene folket imod et fælles mål". En af dem bemærkede, at "kinesere har ikke været så forenede [tuanjie] i mange år. Folk har været splittet siden reformen startede. Alle har været fokuseret på deres på deres private interesser i den konkurrenceorienterede markedsøkonomi". Liu skriver også, at der på internettet var "mange posts som lovpriste den genfundne solidaritet blandt kinesere" (Liu 2012 s. 61). Budskabet om positiv energi i videoen taler således til dette ønske om at forene nationen imod et fælles mål, såvel som selv at føle sig som en del af et større fællesskab. Du Shanshan bemærker også, at "i den overvældende retorik omkring moralsk forfald i en tidsalder med høje fortjenester og overfladiske forhold midt i gennemgribende sociale forandring [...], tilbyder 'positiv energi'-bevægelsen mange kinesere symbolsk plads til heling, genforenethed, vederkvægelse og bemyndigelse" (Du 2014 s. 8).

Der er dog også punkter, hvor både avisartiklerne og videoen står i kontrast til transcendental patriotisme. Den populistiske, anti-elitære narrativ står f.eks. i modsætning tendensen til at "bygge broer imellem græsrodderne og eliten, i stedet for at polarisere og politicere deres opdelinger", som har karakteriseret positiv energi siden bevægelsens begyndelse (Du 2014 s. 8). En lignende anti-elitær narrativ findes også i de analyserede avisartikler.

Det er tydeligt, at videoens diskurs har mange fællestræk med især diskursen omkring D8, og på mange måder ligner D8 en proaktiv version af den adfærd, som DKU forsøger at promovere igennem deres opfordring til det kinesiske folk om at blive ziganwu.

---

<sup>57</sup> 尽自己所能为广大网民们, 营造一片清爽干净网络环境, 为维护国家的网络安全, 乃至国家安全贡献力量

<sup>58</sup> 让更多的网民转发正能量

## Den forenede front og Kinadrømmen

Videoens diskurs indeholder både elementer af det nationale og det transnationale. Selvom alle der deler de universelle værdier som beskrives i videoen – herunder også udlændinge – kan være med i denne folkebevægelse, så er formålet at rydde op på Kinas internet og beskytte Kinas nationale sikkerhed. Således afspejler diskursen muligvis et mål om at inddrage udlandet i indsatsen for at udbrede en ”korrekt forståelse” af Kina, og ændre dets rolle fra at være en antagonist eller passiv modtager, til nu også at blive en aktiv deltager i Kinas aktiviteter, hvilket kun kan opnås igennem et transnationalistisk fokus på universelle værdier, fremfor nationalisme.

Målet om at inddrage udlandet giver også mening set i lyset af Xi Jinpings udvidelse af ”United Front Work Department<sup>59</sup>” (UFWD), hvis mission bl.a. er at ”vinde ’hjerter og sind’ i ind- og udland”, hvilket Xi har udtalt er ”afgørende for at realisere ’det kinesiske folks store genopblomstring’” (Kynge et al. 2017). Bag dette ligger det leninistiske koncept om en ”forenet front”, hvor man f.eks. midlertidigt kan alliere sig med mindre modstandere, for at komme en større modstander til livs. Således allierede KKP sig f.eks. med bourgeoisiet, de intellektuelle og religiøse grupper under den kinesiske borgerkrig, for derefter at vende sig imod disse, efter krigen var vundet (Gao 2017). Charlotte Gao konkluderer, at ”teoretisk set vil den forenede front i sidste ende opløse eller absorbere alle partiets ’fjender’, styrke statens legitimitet og holde samfundet stabilt” (Gao 2017). Ud fra dette synspunkt, kan idéen om at inkludere udlændinge i ziganwu betragtes som et forsøg på at absorbere dele af en ”fjende”, for at bruge dem til at styrke KKP’s legitimitet og holde samfundet stabilt, ved at bidrage til at sætte en stopper for ”rygtespredning”, og udbrede en ”korrekt forståelse” af Kina.

D8 passer også godt sammen med denne strategi, da der primært var tale om en ”charmeoffensiv”, som skulle minde taiwanerne om deres historiske og kulturelle bånd med Kina, samt formidle de unge kineseres varme følelser for Taiwan. Et af UFWDs ni bureauer, som tager sig af samarbejde med Hong Kong, Macau, Taiwan og udlandet, er i Taiwan netop engageret i at ”bygge koalitioner med de som identificerer sig med Fastlandskina, samtidigt med at de bestræber sig på at underminere de som støtter øens selvstændighed” (Kynge et al. 2017). I diskursen ifm. både D8 og sagen om Zhou Ziyu, bliver de politikere og medier som støtter Taiwansk selvstændighed fremstillet som manipulatorer, hvorimod de unge taiwanere – selv de

---

<sup>59</sup> 统战部

som støtter selvstændighed – fremstilles som ofre for førnævntes manipulation. Disse unge har således stadigvæk mulighed for at "komme til fornuft", indse at deres virkelige fjender er den elite som har vildedt dem. De kan derefter hjælpe KKP med at opnå en genforening af Kina og Taiwan, ved f.eks. at blive ziganwu, og på den måde blive en del af den fælles front. Idéen om at bringe de unge taiwanere over på KKP's side afspejles også i Folkets Dagblads kritik af sagen om Zhou Ziyu, hvor de argumenterede at "vi burde tænke over hvordan vi kan få de taiwaske unge til at lære sandheden og historien at kende. At stemple dem som 'Taiwan seperatister' er det mest ukloge at gøre".

Xi Jinpings understregelse af den forenede fronts store betydning i indsatsen for at opnå "det kinesiske folks store genopblomstring", gør den forenede front til en vigtig del af "Kinadrømmen"<sup>60</sup>. Xi har promoveret Kinadrømmen siden han blev generalsekretær for KKP, og den fungerer som en "vision for Kinas udvikling over de kommende årtier", som skal realiseres gennem "socialisme med kinesiske særtræk" under KKP's ledelse (Sørensen 2015 s. 55-56). Et af Kinadrømmens særtræk er, at den "bestræber sig på at promovere stolthed og patriotisme [...] med fokus på at se mod fremtiden, og ikke kun fortiden", og fremfor den "smalle, aggressive og anti-udenlandske version, som afhænger af diskursen om '100 års ydmygelse'<sup>61</sup>", fokuserer den mere på "positive elementer og styrker i kinesisk historie og i den gamle kinesiske civilisation, med stærke opfordringer til at genoplive og være stolt over kinesiske kulturelle værdier, styrker og bedrifter" (Sørensen 2015 s. 63-64). Sagt på en anden måde, så har Kinadrømmen i højere grad fokus på patriotisme end på nationalisme, set ud fra Kosterman og Feshbachs definition af de to koncepter.

Kinadrømmens version af patriotisme kommer særligt til syne i D8, hvor deltagerne bl.a. postede billeder af berømte kinesiske landskaber, madretter, digte og andre symboler på Kina og kinesisk kultur, og generelt bestræbte sig på at skrive positive kommentarer og opføre sig pænt. Dette kan også være en del af forklaringen på, hvorfor en aktion som for det første gjorde brug af VPN til at tilgå et medie som er blokeret i Kina, og for det andet potentielt kunne have forværret forholdet mellem Kina og Taiwan, fik så positiv en modtagelse.

---

<sup>60</sup> 中国梦

<sup>61</sup> Ud fra min tidligere diskussion om patriotisme og nationalisme, vil jeg argumentere for, at det vil være mere korrekt at referere til denne form for "patriotisme" som nationalisme

Samtidigt kommer elementer af transcendent patriotisme også til syne i Kinadrømmen, bl.a. i følgende citat, hvor Xi Jinping svarer på et spørgsmål om Kinadrømmen og "Kinas 'verdendrøm'<sup>62</sup>":

I gennem mere end 30 års reform og åbning har Kinas økonomiske og samfundsmæssige udvikling opnået enorme resultater, og folkets levestandard er blevet forbedret markant. Dette er både gavnligt for Kina og for verden. Kinesere lægger vægt på patriotisme. Samtidigt har vi også et internationalt perspektiv og vi er internationalt mindedede. I takt med at vores nationale styrke bliver ved med at vokse, vil Kina så vidt muligt påtage sig endnu mere internationalt ansvar og flere internationale pligter, og bidrage endnu mere til verdensfred og udvikling<sup>63</sup> (Xi 2013)

Xi giver i citatet på den ene side udtryk for det kinesiske folks patriotisme, men samtidigt også for de universelle værdier – verdensfred og udvikling – som alle lande deler. Han slår fast, at Kinas opstigning ikke kun er til gavn for Kina, men også for verden, og således blandes elementer af transnationalisme og universalisme sammen med kinesisk patriotisme. Kort efter referer han dog også til, hvordan Kina "led under 100 års udenlandske invasioner og intern krig<sup>64</sup>", inden han vender tilbage til at tale om alle landes fælles mål om at "opbygge en harmonisk verden med varig fred og fælles fremgang<sup>65</sup>". Han trækker dermed både på narrativen om national ydmygelse, som er basis for Kinas "sårede nationalisme", og på en global vision om en lysende fremtid. Som Du Shanshan skriver, så eksisterer transcendent patriotisme side om side med den sårede nationalisme, hvilket også er synligt her i Xis tale. Det er dog uvidst, hvordan KKP ser forholdet mellem de to for sig. På den ene side henviser Camilla T. N. Sørensen til Wang Yizhou, som argumenterer, at "det er muligt for Xi at bestræbe sig på at promovere en mere positiv eller 'rationel' nationalisme, fordi 'de nuværende kinesiske ledere er vejet mindre ned af historiske minder, og drevet mere af fremtidige ambitioner'". På den anden side argumenterer Sørensen, at det endnu ikke er muligt, at vide "hvorvidt Xi rent faktisk forsøger at præsentere en ny narrativ", og slår desuden fast, at "narrativen om '100 års ydmygelse' er et nøgleelement i den

---

<sup>62</sup>中国的“世界梦”

<sup>63</sup>经过 30 多年的改革开放，中国经济社会发展取得巨大成就，人民生活水平显著提高。这既有利于中国，也有利于世界。中国人是讲爱国主义的，同时我们也是具有国际视野和国际胸怀的。随着国力不断增强，中国将在力所能及的范围内承担更多国际责任和义务，为人类和平与发展的崇高事业作出更大贡献。

<sup>64</sup>蒙受了百年的外族入侵和内部战争

<sup>65</sup>建设持久和平、共同繁荣的和谐世界



kinesiske nationale identitet, og derfor er enhver indsats for at skabe en ny national historie eller hovednarrativ en enorm og kompleks opgave” (Sørensen 2015 s. 64).

Dette bidrager til en dybere forståelse af hvad der ligger bag diskursen omkring især D8. En aktion som D8 – der fungerer som en sikkerhedsventil, hvorigennem unge kinesere kan få afløb for deres frustrationer uden at fremstå som rabiate nationalister, hvilket ville skade Kinas image – kan vise sig at åbne op for en ny måde hvorpå KKP på den ene side kan fortsætte med at anvende patriotisme som en forenende ideologi, men med mindre risiko for f.eks. krav om at KKP skal føre hård udenrigspolitik, hvilket har været et problem ift. ønsket om at skabe et positivt billede af Kina i udlandet (Sørensen 2015 s. 69). Et andet motiv kan være den faldende nationalisme blandt de unge generationer, som vil gøre det nødvendigt at skifte fokus over mod en mere positiv patriotisme, som disse unge bedre kan identificere sig med. Det giver derfor mening, at medierne overordnet set har omtalt D8 positivt. Dermed ikke sagt at KKP bifalder alle aspekter af aktionen, men overordnet set vurderer jeg, at den positive tone og gode opførelse har opvejet tilstrækkeligt for nogle af de mindre hensigtsmæssige aspekter.

### Indgreb mod VPN

Der er dog også signaler, der kan tolkes som tegn på, at KKP ikke er positivt indstillet overfor denne type aktioner. Der er i løbet af 2017 blevet slået kraftigt ned på brugen af VPN i Kina, som tillader internetbrugere at omgå den kinesiske firewall, der bl.a. blokerer sider med politisk følsomme emner, såvel som mange sociale medier, herunder også Facebook. Dette var et forventet tiltag i tiden op til d. 19. Partikongress i oktober, og er indtil videre kun varslet til at vare indtil marts 2018 (Ye 2017). Dog er det ikke sikkert, at der på det tidspunkt vil blive åbnet op igen på området (Leng et al. 2017). Reuters meddeler desuden om, at kinesiske telekommunikationsvirksomheder nu er blevet inddraget i indsatsen for at kontrollere Kinas internet på en mere direkte måde, hvilket betyder, at VPN nu kan blokeres ”mere aggressivt” (Cadell 2017). Uden VPN er det ikke muligt at tilgå Facebook i Kina, hvilket betyder, at aktioner som D8 ikke længere kan lade sig gøre. Hvorvidt dette har været en del af KKP’s hensigt er umuligt at vide, og det er heller ikke til at sige, hvad der kommer til at ske med Kinas internet efter marts 2018. Derfor er der heller ikke belæg for at se dette som en strategi, der har til formål at forhindre aktioner som D8 i fremtiden, da det lige så vel kan ske, at denne type aktioner vil blive tilladt igennem de VPN, som har registreret sig hos staten iht. kinesisk lovgivning.

## Konklusion

En analyse af diskursen i den landsdækkende, kinesisksprogede presse ifm. D8 og sagen om Zhou Ziyu viser, at der indenfor denne diskurs blev skabt en narrativ om en patriotisk folkebevægelse, som kæmpede mod en elite af politikere og medier i Taiwan, som havde til formål at skabe splid mellem folk i Kina og Taiwan. Det handlende subjekt blev udvidet fra at inkludere de få tusind unge kinesere, som rent faktisk deltog i aktionen, til ikke kun at inkludere hele 90er-generationen, men også det kinesiske folk som helhed. D8 blev derudover fremstillet som et eksempel på positiv energi, og kan således ses som et eksempel på den transcendentale patriotisme, som jeg argumenterer for, at KKP bestræber sig på at udbrede blandt folket. Dog er der også visse forskelle på Du Shanshans beskrivelse af denne form for patriotisme som en brobygger mellem folket og eliten, og den anti-elitære narrativ, som optræder i KKP's diskurs. Derudover er det selvsagt, at KKP's rolle som nationens ubestridte ledende kraft forsat slås fast. Formålet med at udbrede transcendentale patriotisme er, at den skal fungere som en modvægt til den sårede nationalisme, som promoveres igennem narrativen om national ydmygelse, og som i nogle tilfælde har presset KKP til f.eks. at føre en særlig hård udenrigspolitik. Samtidigt afspejler skiftet over mod patriotisme fremfor nationalisme også det faktum, at nationalisme ser ud til at være aftagende blandt de yngre generationer. Dog bliver narrativen om 100 års ydmygelse stadigvæk anvendt, muligvis fordi KKP stadig finder den nyttig, eller muligvis fordi den er så stor en del af kinesernes nationale identitet, at den kun kan udfases langsomt, hvis den overhovedet kan udfases. Men hvis den sårede nationalisme kan balanceres med transcendentale patriotisme, vil dette være gavnligt for at realisere Kinadrømmen, som i højere grad er fokuseret på landets fremtid end dets fortid, og bl.a. går ud på, at Kina skal spille en større rolle i det internationale samfund.

Som en afsluttende bemærkning ønsker jeg også at understrege, at for at kunne følge denne potentielle udvikling fra nationalisme over mod patriotisme i Kina, er det vigtigt først og fremmest at skabe mere klarhed omkring disse begreber indenfor forskningen. Som Peter Hays Gries' argumenterer, så bør vi ikke forsøge at undersøge relationen mellem patriotisme og nationalisme i Kina ud fra en amerikansk (eller for den sags skyld europæisk) forståelse af disse begreber. Jeg vil mene, at vi i stedet bør bestræbe os på at tilpasse vores syn på disse, ud fra den empiri der er og vil blive indsamlet via feltarbejde i Kina. Dette vil også kunne bidrage til et mere nuanceret billede på relationen mellem patriotisme og nationalisme generelt.

## Kildeliste

Bai, Yunyi (白云怡) (2016). "Cong "diba chuzheng" kan 90hou de guojiaguan 从“帝吧出征”看 90 后的国家观 [at se 90er-generationens syn på nationen ud fra "D8 Ekspeditionen"]." *Huanqiu Shibao 环球时报 [Global Times]*. 25. januar 2016

Bandurski, David (2014). ""Positive Energy," A Pop Propaganda Term?" *China Media Project*. Tilgået d. 16. december 2017 kl. 17:27, fra <http://chinamediaproject.org/2014/11/12/positive-energy-a-pop-propaganda-term/>.

Brænder, Morten, Kølvråa, Christopher & Laustsen, Carsten Bagge (2014). *Samfundsvidenskabelig Tekstanalyse*. København, Hans Rietzels Forlag.

Buckley, Chris & Ramzy, Austin (2016). "Singer's Apology for Waving Taiwan Flag Stirs Backlash of Its Own." *New York Times*. Tilgået d. 7. oktober 2017 kl. 08:02, fra <https://www.nytimes.com/2016/01/17/world/asia/taiwan-china-singer-chou-tzu-yu.html>.

Cadell, Cate (2017, 20. juli kl. 15:20). "Amid VPN crackdown, China eyes upgrades to Great Firewall." *Reuters*. Tilgået d. 18. december 2017 kl. 14:58, fra <https://www.reuters.com/article/us-china-vpn/amid-vpn-crackdown-china-eyes-upgrades-to-great-firewall-idUSKBN1A51OB>.

Chen, Jianxing (陈键兴) (2016). "Guotaiban: bu jieru Taiwan xuanju, guanzhu liang'an guanxi 国台办：不介入台湾选举，关注两岸关系 [Styrelsen for Taiwanske Anliggender: vi blander os ikke i det taiwanske valg, og vi holder øje med forholdet mellem Fastlandskina og Taiwan]." *Xinhua Nyhedsbureau*. 16. januar 2016

Chen, Li (陈丽), Hu, Yongming (胡永明) & Zhang, Tingli (张廷丽) (2016). "Hui wang 2016 nian hulianwang zhili: yunxiaoyuji tianangqiqing 回望 2016 年互联网治理：云销雨霁 天朗气清 [et

blik tilbage på internetstyring i år 2016: skyerne er forsvundet og regnen er stoppet, himlen er klar og luften er frisk]." *Renmin Wang* 人民网 [People's Daily Online]. 30. december 2016

DKU, (Den Kommunistiske Ungdomsliga) (2016). "Wo he wo de guojia yinqing | gan le zhe bei Laoganma, laisheng hai zuo ziganwu 我和我的国家引擎 | 干了这杯老干妈，来生还做自干五! [jeg og min nationale motor | skål med dette glas Laoganma, i mit næste liv vil jeg stadig være ziganwu]." Gongqingtuan zhongyang 共青团中央 [Den Kommunistiske Ungdomsligas Centralkomité]. Tilgået d. 12. april 2016, fra [https://mp.weixin.qq.com/s?\\_biz=MzA3NTE5MzQzMA==&mid=407036555&idx=1&sn=bc760291add8a5fe3032f51a94fcb283&scene=1&srcid=0412XKZ4U6XrFxsLU3PxSnnt&key=b28b03434249256b6712b4bd812c2c7b506b7d28e6463091000d528aacd4d7eb1327cd2f6bb0e4d0d0575af86b77590a&ascene=0&uin=Mjg1NDg5OTAyMA%3D%3D](https://mp.weixin.qq.com/s?_biz=MzA3NTE5MzQzMA==&mid=407036555&idx=1&sn=bc760291add8a5fe3032f51a94fcb283&scene=1&srcid=0412XKZ4U6XrFxsLU3PxSnnt&key=b28b03434249256b6712b4bd812c2c7b506b7d28e6463091000d528aacd4d7eb1327cd2f6bb0e4d0d0575af86b77590a&ascene=0&uin=Mjg1NDg5OTAyMA%3D%3D).

Du, Shanshan (2014). "Social media and the transformation of 'Chinese nationalism': 'Igniting positive energy' in China since the 2012 London Olympics." *Anthropology Today* **30**(1): 5-8.

Gao, Charlotte (2017). "The 19th Party Congress: A Rare Glimpse of the United Front Work Department." *The Diplomat*. Tilgået d. 15. december 2017 kl. 20:08, fra <https://thediplomat.com/2017/10/the-19th-party-congress-a-rare-glimpse-of-the-united-front-work-department/>.

Harrison, Mark (2016). Purifying the Body Politic in Taiwan. *Pollution*. G. Davies, J. Goldkorn and L. Tomba, ANU Press: 254-61.

Hays Gries, Peter, Zhang, Qingmin, Crowson, H. Michael & Cai, Huajian (2011). "Patriotism, Nationalism and China's US Policy: Structures and Consequences of Chinese National Identity." *The China Quarterly*(205): 1-17.

Huang, Marco (2016). "Chinese Netizens Flood Tsai Ing-Wen's Facebook Page With Anti-Taiwan Independence Posts." *The Wall Street Journal*. Tilgået d. 28. november 2017 kl. 07:46, fra <https://web.archive.org/web/20170314052236/http://blogs.wsj.com/chinarealtime/2016/01/21/chinese-netizens-flood-tsai-ing-wens-facebook-page-with-anti-taiwan-independence-posts/>.

Hung, Faith, Lee, Yimou & Blanchard, Ben (2016). "Chinese flood Taiwan president-elect's Facebook, demanding return to China." *Reuters*. Tilgået d. 28. november 2017 kl. 07:35, fra <https://web.archive.org/web/20160124195319/http://www.reuters.com:80/article/us-taiwan-china-facebook-idUSKCN0UZ088>.

Johnston, Alastair Iain (2017). "Is Chinese Nationalism Rising?: Evidence from Beijing." *International Security* **43**(3): 7-43.

Jun, Mai (2016, 18. januar kl. 10:00). "'Separatist' label 'unfair for Taiwan's teen pop star Chou Tzu-yu: Chinese state media." *South China Morning Post*. Tilgået d. 25. november kl. 16:33, 2017, fra <http://www.scmp.com/news/china/policies-politics/article/1902690/separatist-label-unfair-taiwans-teen-pop-star-chou-tzu>.

Kynge, James, Hornby, Lucy & Anderlini, Jamil (2017). "Inside China's secret 'magic weapon' for worldwide influence." *Financial Times*. Tilgået d. 15. december 2017 kl. 20:13, fra <https://www.ft.com/content/fb2b3934-b004-11e7-beba-5521c713abf4>.

Leng, Sidney (2016). "Taiwan president-elect Tsai Ing-wen's Facebook page bombarded with comments attacking any move by island towards independence." *South China Morning Post*. Tilgået d. 28. november kl. 08:09, 2017, fra <http://www.scmp.com/news/china/policies-politics/article/1903627/taiwan-president-elect-tsai-ing-wens-facebook-page>.

Leng, Sidney, Ye, Josh & Gan, Nectar (2017, 26. januar 2017 kl. 12:23). "The who, what and why in China's latest VPN crackdown." *South China Morning Post*. Tilgået d. 18. december 2017 kl.

14:48, fra <http://www.scmp.com/news/china/policies-politics/article/2065432/who-what-and-why-chinas-latest-vpn-crackdown>.

Liu, Fengshu (2012). "Politically indifferent' nationalists? Chinese youth negotiating political identity in the internet age." European Journal of Cultural Studies **15**(1): 53-69.

Shan, Renping (单仁平) (2016). "Zhou Ziyu "daoqian" fengbo, dalu wangmin cuo jixu 周子瑜 “道歉” 风波，大陆网民错几许 [stridigheden om Zhou Ziyus "undskyldning", Fastlandskinas netbrugeres mange fejl." *Huanqiu Shibao* 环球时报 [Global Times]. 19. januar 2016

Sinkkonen, Elina (2013). "Nationalism, patriotism and foreign policy attitudes among Chinese university students." The China Quarterly(216): 1045-63.

Sørensen, Camilla T. N. (2015). "The Significance of Xi Jinping's "Chinese Dream" for Chinese Foreign Policy: From "Tao Guang Yang Hui" to "Fen Fa You Wei"." Journal of China and International Relations **3**(1): 53-73.

Tang, Wenfang & Darr, Benjamin (2012). "Chinese Nationalism and its Political and Social Origins." Journal of Contemporary China **21**(77): 811-26.

Ukendt (2016). "Bubi kuazhang "diba chuzheng" de liang'an fu xiaoguo 不必夸张 “帝吧出征” 的两岸负效果 [der er ingen grund til at overdrive "D8 Ekspeditionens" negative effekt på Fastlandskina og Taiwan]." *Huanqiu Shibao* 环球时报 [Global Times]. 22. januar 2016

Wang, Ping (王平) (2016). ""Wo shi zhongguoren" he cuo zhi you? “我是中国人” 何错之有? ["jeg er kineser", hvad er der galt med det?]." *Renmin Wang* 人民网 [People's Daily Online]. 19. januar 2016

Wang, Zheng (2008). "National Humiliation, History Education, and the Politics of Historical Memory: Patriotic Education Campaign in China." *International Studies Quarterly* **52**(4): 783-806.

Xi, Jinping (习近平) (2013). Xi Jinping jieshou Jinzhuo Guojia meiti lianhe caifang 习近平接受金砖国家媒体联合采访 [Xi Jinping giver et fælles interview til medier fra BRICS-landene], Zhonghua Renmin Gongheguo Waijiaobu 中华人民共和国外交部 [Folkerepublikken Kinas Udenrigsministerium]. Tilgået d. 18. december 2017 kl. 07:05 fra [http://www.fmprc.gov.cn/web/wjb\\_673085/zzjg\\_673183/gjjs\\_674249/gizzyhygk\\_674253/jzgj\\_674283/zyjh\\_674293/t1022932.shtml](http://www.fmprc.gov.cn/web/wjb_673085/zzjg_673183/gjjs_674249/gizzyhygk_674253/jzgj_674283/zyjh_674293/t1022932.shtml).

Xiao, Shiyan (萧师言), Zhou, Li (周礼) & Lin, Pengfei (林鹏飞) (2016). "Liang'an qingnian kusi ruhe "fanyue xinqiang" 两岸青年苦思如何“翻越心墙” [Unge i Fastlandskina og Taiwan tænker hårdt over hvordan de kan "klatre over hjertets mur"]." *Huanqiu Shibao 环球时报 [Global Times]*. 25. januar 2016

Ye, Josh (2017, 23. januar 2017 kl. 23:26). "China tightens Great Firewall by declaring unauthorised VPN services illegal." *South China Morning Post*. Tilgået d. 18. december 2017 kl. 14:37, fra <http://www.scmp.com/news/china/policies-politics/article/2064587/chinas-move-clean-vpns-and-strengthen-great-firewall>.

Yu, Xiao (俞晓) (2016). ""Diba chuzheng", "90hou" de wangluo kuanghuan “帝吧远征”，“90后”的网络狂欢 ["D8 Ekspeditionen", "90er-generationens" internetkarneval]." *Renmin Ribao 人民日报 [Folkets Dagblad]*. 25. januar 2016

Zhu, Xuniao (朱迅堃) (2016). "Bu da bu xiangshi 不打不相识 [uden at slås lærer man ikke hinanden at kende]." *Nanfang Zhoumo 南方周末 [Southern Weekly]*. 28. januar 2016

## Bilag: Ækvivalens- og differenskæder

Nodalpunkt	Ækvivalens	Differens
Folkebevægelse (ordet optræder ikke direkte i teksten)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 自发行动 (spontan handling)</li> <li>• 自然反应 (naturlig reaktion)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 政治炸弹 (politisk bombe)</li> <li>• 政治操作 (politisk manipulation)</li> <li>• 政治操纵 (politisk kontrol)</li> <li>• 阴谋 (komplot)</li> <li>• 大肆炒作 (at sensationalisere)</li> <li>• 政治含义 (politiske konnotationer)</li> </ul>
	=	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 民间情绪 (stemningen blandt folket)</li> <li>• 民意 (folkevilje)</li> <li>• 民众感情 (folkets følelser)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 外部政治刺激 (udefrakommende politisk provokation)</li> </ul>
	=	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 民间力量 (folkets kraft)</li> <li>• 自己的力量 (vores egen kraft)</li> <li>• 舆论力量 (den offentlige menings kraft)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 台独力量 (Taiwanske selvstændighedskræfter)</li> <li>• 国内外一些力量 (nogle kræfter fra ind- og udland)</li> <li>• 政治力量 (politiske kræfter)</li> </ul>
=		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 民众 (folket)</li> <li>• 网民 (netbrugerne)</li> <li>• (小)青年 (unge)</li> <li>• 年轻人 (unge)</li> <li>• 五四运动 (4. maj-bevægelsen)</li> <li>• 一二九运动 (9. december-bevægelsen)</li> <li>• 小粉红 ("De Små Lyserøde")</li> <li>• 网络文明志愿者 (frivillige fortalere for civilitet på internettet)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 台湾官员 (Taiwanske embedsmænd)</li> <li>• 政客 (politikere)</li> <li>• 政治势力 (politiske magter)</li> <li>• 绿营媒体 ("grønne"<sup>1</sup> medier)</li> <li>• "政治正确性"的圈子 ("politisk korrekte" klier)</li> <li>• 政治人物 (politiske personager)</li> <li>• 民进党 (DPP)</li> <li>• 政治集团 (politiske grupper)</li> <li>• 幕后策划者 (bagmænd)</li> </ul>	

<sup>1</sup> Ordene "grøn" (绿色) og "den grønne lejr" (绿营) bruges ifm. fortalere for taiwansk selvstændighed



=	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 正能量 (positiv energi)</li> <li>• 素质 (indre kvalitet)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 恶言恶语 (groft sprog)</li> <li>• 敌意 (fjendtlighed)</li> </ul>

Tabel 1: Ækvivalens- og differenskæde ifm. nodalpunktet "folkebevægelse"

Nodalpunkt	Ækvivalens	Differens
爱国 (patriotisme)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 爱国主义 (patriotisme)</li> <li>• 集体爱国主义 (kollektiv patriotisme)</li> <li>• 家国情怀 (nationalfølelse)</li> <li>• (正常)爱国情绪 ((normal) patriotisk følelse)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 去中国化 (anti-sinificering)</li> </ul>
	=	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 对于国家模式和发展道路认同 (at identificere sig med landets mønster og udviklingsvej)</li> <li>• 对中国经济水平和国家地位的自豪感 (en følelse af stolthed over Kinas økonomiske niveau og landets position)</li> <li>• 文化自信 (kulturel selvtillid)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 自我切割 (afskåret fra sig selv)</li> </ul>
	=	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 爱国行动 (patriotisk opførsel)</li> <li>• 保护[...]国家的尊严 (at beskytte landets værdighed)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 政治利益 (politisk interesse)</li> <li>• 水涨船高 (at skifte holdning som situationen ændrer sig)</li> </ul>
=		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 了解[...]真实的中国 (at forstå [...] det sande Kina)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 谎言的迷障 (usandhedernes forvirrende forhindring)</li> <li>• 严重误导 (alvorlig vildledning)</li> <li>• 错误认识 (forkert viden)</li> </ul>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 充满误解 (fuld af misforståelser)</li> </ul>
	=	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 激动 (opstemthed)</li> <li>• 爱国激情 (patriotisk iver)</li> <li>• 释放 (at frigive)</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 压制 (at undertrykke)</li> </ul>
	=	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 凝聚[...]力量 (samlingskraft)</li> </ul>		
	=	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 家 (hjem/familie)</li> <li>• 故乡 (hjemby)</li> <li>• 融进我们的骨血里 (sammensmeltet med vores knogler og blod)</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 外界 (verden udenfor)</li> </ul>
	=	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 民意 (folkevilje)</li> <li>• 民间情绪 (stemningen blandt folket)</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 外部政治刺激 (udefrakommende politisk provokation)</li> </ul>
	=	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 社会治理的正资源 (en positive resurse til styring af samfundet)</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 一条邪路 (en ond vej)</li> </ul>

Tabel 2: Ækvivalens- og differenskæde ifm. nodalpunktet "patriotisme"